



Juni 2017

Nachrichten aus der Gemeinde **Z W I N G E N**



In dieser Ausgabe:

Editorial	2
Gemeinderat	3
Amtliches	4
Mitteilungen	8
Impressum	12



Liebe Zwingnerinnen und Zwingner

Der Gemeinderat hat sich im 2. Quartal sehr intensiv mit dem Aufgaben- und Finanzplan 2018-2022 auseinandergesetzt und folgende Ziele definiert:

Im vergangenen Jahr hat sich der Gemeinderat intensiv mit der Optimierung der Führung der Gemeinde Zwingen auseinandergesetzt. Er hat die Legislaturziele 2016-2020 (inkl. Massnahmen und Ressourcen) erarbeitet sowie den Aufgaben- und Finanzplan neu konzipiert und ausgearbeitet.

Der Gemeinderat beurteilt den Aufgaben- und Finanzplan als wichtiges Instrument zur strategisch-politischen Führung und will diesen im Führungsalltag konsequent nutzen. Deshalb beabsichtigt der Gemeinderat im 2. Quartal als nächsten Schritt, den Planungs- und Budgetierungsprozess auf den Aufgaben- und Finanzplan auszurichten. Der bisher „bottom-up“ geführte, mehrheitlich ressortorientierte Budgetierungsprozess, soll in einen „topdown“ Planungs- und Budgetierungsprozess umgewandelt werden. Zu Beginn des Prozesses soll der Gemeinderat die inhaltlichen und finanziellen Schwerpunkte bestimmen und – daraus abgeleitet – Planungs- und Budgetierungsvorgaben festlegen.

Mit dem Aufgaben- und Finanzplan will der Gemeinderat gegenüber den Stimmberechtigten Transparenz über die politischen Ziele und die finanziellen Auswirkungen der zehn Politikbereiche (gemäss HRM2) schaffen und den politischen Konsens darüber verbessern. Innerhalb des Gemeinderats und gegenüber der Verwaltung will der Gemeinderat den Aufgaben- und Finanzplan als Führungsinstrument einsetzen

Ich als Gemeindepräsident und der Gemeindeverwalter beabsichtigen, den Planungs- und Budgetierungsprozess konsequenter auf das Ergebnis „Aufgaben- und Finanzplan“ auszurichten. Zu diesem Zweck wird der Planungs- und Budgetierungsprozess so auszugestalten, dass:

- sich der Gemeinderat und die Verwaltung im Planungs- und Budgetierungsprozess mit den Inhalten des Aufgaben- und Finanzplans auseinandersetzen.

- der Gemeinderat für die 10 Politikbereiche die Ziele (inkl. Planwerte), die Projekte, die notwendigen finanziellen Mittel aus der Erfolgsrechnung und die entsprechenden Investitionen plant, priorisiert und festlegt.

- der Gemeinderat den Planungs- und Budgetierungsprozess top-down führt, in dem er zu Beginn des Prozesses die Rahmenbedingungen, Eckwerte und Schwerpunkte der Planung und Budgetierung inhaltlich und finanziell festlegt.

- die Ressorts in Zusammenarbeit mit der Verwaltung innerhalb der Planungs- und Budgetierungsvorgaben des Gemeinderats die 10 Politikbereiche inhaltlich und finanziell planen.

- der Gemeinderat den Entwurf des Aufgaben- und Finanzplans vorzugsweise vor den Sommerferien beraten und dabei aktuelle Informationen aus der laufenden Aufgabenerfüllung nutzen kann.

- der Gemeinderat den definitiven Aufgaben- und Finanzplan rechtzeitig im Dezember zuhanden der Gemeindeversammlung verabschieden kann.

Der Gemeinderat beabsichtigt an einem Informationsabend im 3. Quartal das Resultat vom Aufgaben- und Finanzplan 2018-2022 die Bevölkerung zu informieren.

Leider hat unsere Gemeinderätin Sarah Tufano auf Ende Juni ihre Demission aus dem Gemeinderat eingereicht. Mit ihr verlieren wir eine kompetente und umsichtige Gemeinderätin, welche das Departement „Bildung“ hervorragend geführt hat. Sie hat Wesentliches dazu beigetragen, dass wir in Zwingen über das gesamte Schulsystem, vom Kindergarten bis zur Sekundarschule, gut aufgestellt sind und zuver-



sichtlich in die Zukunft blicken können. Dafür gebührt Sarah Tufano ein herzliches Dankeschön im Namen der Gemeinde Zwingen. Gleichzeitig richten wir ein herzliches Willkommen an Nathalie Caduff als neue Gemeinderatskollegin.

und unfallfreie Sommerferien mit vielen sonnigen und warmen Tagen. Ich lade sie heute schon ein, den Bundesfeiertag am 31. Juli auf Schloss Zwingen im Rahmen der Gemeinde gemeinsam zu feiern.

Ich wünsche Ihnen schöne, erholsame

Ermando Imondi, Gemeindepräsident

Demissionen

Gemeinderätin Gertrud Schaub und Gemeinderat Markus Cueni haben per Ende 2017 ihre Demission eingereicht. Die Ergänzungswahl wird entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt und publiziert.

Wir bedanken uns bei beiden Gemeinderäten für den geleisteten Einsatz.

Gemeinderat Zwingen

Neuer Bauverwalter

Geschätzte Zwingenerinnen und Zwingener

Am 3. April 2017 habe ich, Urs Hueber, meinen Dienst als Bauverwalter – Leiter Aussendienste in der Einwohnergemeinde Zwingen, angetreten. Dem Gemeinderat, den Behördenmitgliedern und meinen Arbeitskolleginnen und Arbeitskollegen möchte ich für den freundlichen Empfang und die hilfsbereite Unterstützung beim Einarbeiten herzlichst danken.

Ich soll mich in diesem Artikel kurz vorstellen:

Ich bin in Laufen aufgewachsen und wohne mit meiner Familie im Laufental, daher ist mir die Gemeinde Zwingen sehr vertraut.

Innerhalb und im Anschluss meiner Grund- und Fortbildung als Hochbauzeichner und dem Fachhochschulabschluss als Techniker HF, konnte ich als

Planer-, Bau- und Projektleiter langjährige Erfahrung sammeln. Von Grund auf konnte ich so den Planungs- und Ausführungsbereich kennen und schätzen lernen.

In der Bauabteilung der Baselland Transport AG, BLT und Bauverwaltung einer Gemeinde habe ich mich in den letzten 17 Jahren den Aufgaben der öffentlichen Verwaltungen gewidmet. Ich kann auf ein vielseitiges, spannendes und lebhaftes Arbeitsgebiet zurück blicken.

Die neue Herausforderung im Dienste der Einwohnergemeinde Zwingen bereitet mir grosse Freude. Ich freue mich auf konstruktive Zusammenarbeit mit Ihnen!

Urs Hueber, Bauverwalter





Ressort öffentliche Dienste

Sanierung Dorfstrasse und Alfred-Scherrer Strasse

Die Sanierung der Wasser- und Abwasserleitungen sind in der Alfred-Scherrer Strasse abgeschlossen. In der Dorfstrasse ist die zweite Sanierungsetappe ebenfalls abgeschlossen. In diesen Strassen wurde parallel auch die Beleuchtung erneuert und in der Dorfstrasse die oberirdische elektrische Installation in den Boden verlegt. In diesem Abschnitt der Dorfstrasse hat die Gasag AG auch ihr Gasnetz installiert und auf Wunsch Hausanschlüsse vorbereitet.

Für die dritte Sanierungsetappe vom Eichliplatz zum Löwenplatz hat nun die Detailplanung begonnen. Die Realisierung ist im zweiten Halbjahr 2017 geplant.

Strassenbeleuchtung

Im April/Mai 2017 startet die Fa. BKW mit dem Ersatz der Strassen Beleuchtung. Die Umstellung auf einheitliche LED Beleuchtung soll Wartung und Unterhalt vereinfachen. Die Technik erlaubt auch eine

Reduktion der Lichtstärke zwischen 22:00 und 05:00 Uhr (70% Leistung von 22:00 – 24:00 Uhr / 50% Leistung von 24:00 – 05:00 Uhr). Die LED Technik gemeinsam mit dieser Nachtabsenkung werden den Stromverbrauch für die öffentliche Beleuchtung 70 - 80% reduzieren.

2017 werden nachfolgende Strassen saniert:

- Hartweg
- Rebenweg
- Ramsteinerweg
- Judenacker – Friedhofweg
- Löwenplatz – Kirchweg

Dabei werden im Dorfkern die Kandelaber vom Typ Rothenfluh (mit Ausleger) eingesetzt. Diese Kandelaber werden auf LED Technik umgerüstet. In den Quartieren wird einheitlich der Lampentyp Mini-Luma, bzw. Micro-Luma installiert, die sich von der Leistung (35W / 25W) unterscheiden, aber optisch identisch sind.

Thomas Schmid, Gemeinderat

Valiant Bankomat in Zwingen

Für längere Zeit stand in Zwingen kein Bankomat mehr zur Verfügung.

Ab sofort kann an der Baselstrasse 39 in

Zwingen (Dajanas Pizza, ehemals Sherpa Outdoor) wieder Geld bezogen werden.

Gemeinderat Zwingen

Vorinformation Tiefbauamt

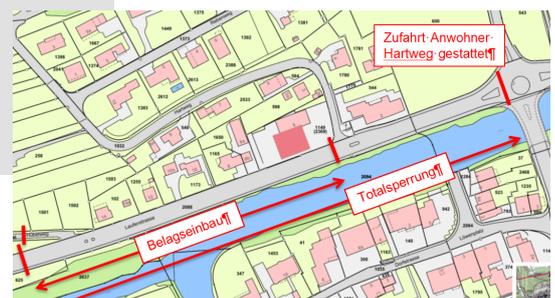
Instandsetzung der Laufenstrasse in Zwingen

Totalsperrung für den Einbau des Deckbelags im Abschnitt Hübelweg bis Kreisler Birsbrücke:

Samstag 24. Juni 2017, 18.00 Uhr bis Montag, 26. Juni 2017, 05.00 Uhr.

Weitere Informationen folgen auf www.zwingen.ch

Gemeindeverwaltung Zwingen





Zurückschneiden von Sträuchern und Hecken

Im Frühjahr und Sommer, wenn die Vegetation einsetzt, zeigen sich die Sträucher von ihrer schönsten Seite. Sträucher können aber auch eine Gefahr darstellen, wenn sie in den Strassenraum ragen oder die Sichtverhältnisse bei Einmündungen, Kurven und Kuppen behindern. Die LiegenschaftsbesitzerInnen sind dafür verantwortlich, dass Bäume und Sträucher welche sich auf ihrem Grundstück befinden, den Strassenverkehrssicherheit nicht beeinträchtigen. Insbesondere sind die Pflanzen so zurück zu schneiden, dass folgende Punkte jederzeit erfüllt sind:

- Das gesetzlich vorgeschriebene Lichtraumprofil wird eingehalten. Dieses muss mindestens 4.50 m über der Fahrbahn, bzw. 2.50 m über dem Trottoir gehalten werden.
- Das Lichtraumprofil bedrohende Ast-

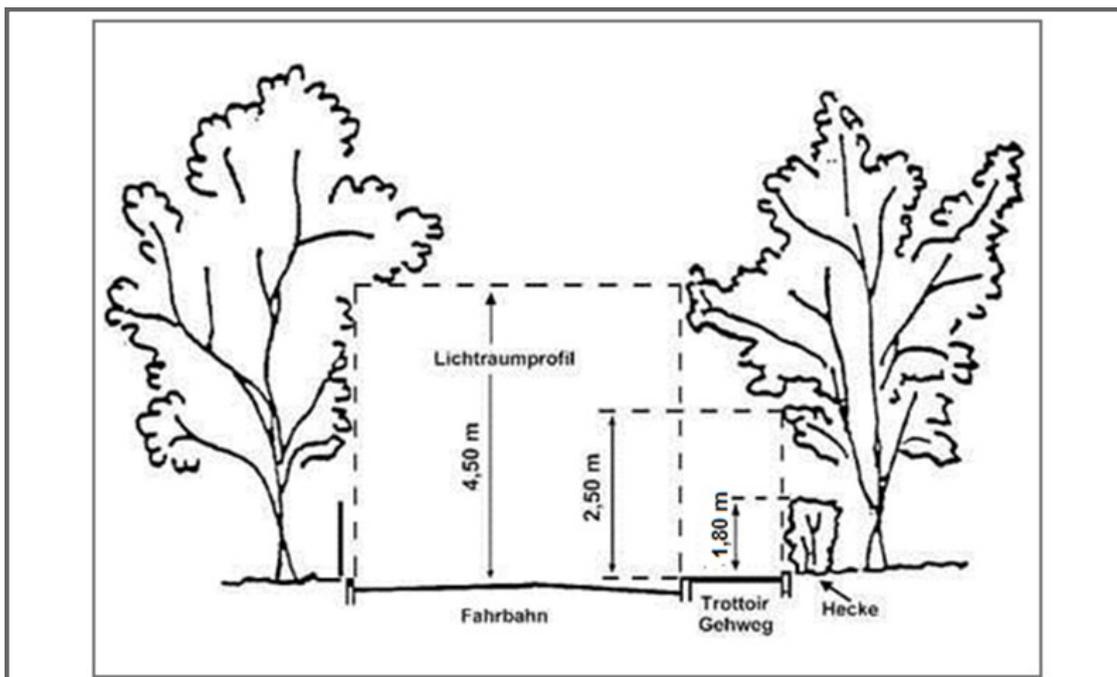
werk (Sturm, Schneelast) ist entfernt.

- Die Wirkung der öffentlichen Beleuchtung wird nicht beeinträchtigt.
- Die Sicht auf Strassensignale und -tafeln wird nicht beeinträchtigt.

Grünhecken dürfen gegen den Willen der nachbarlichen Grundeigentümerschaft nicht näher als 60 cm von der Grenze und nicht höher als ihre dreifache Distanz von derselben gehalten werden.

Der Gemeinderat ist befugt, nach erfolgloser Aufforderung der Eigentümerschaft, diese Massnahme auf deren Kosten vornehmen zu lassen (Polizeireglement §15).

Gemeindeverwaltung Zwingen





Hilfe bei Wespen- und Hornissennestern

Bei der Stützpunktfeuerwehr Laufental finden Sie eine Fachperson, (Tel. 061 761 11 44) welche Ihnen gegen Gebühr bei der Entfernung von Wespen- oder Hornissennestern behilflich ist.

Denken Sie daran: Auch Wespen und Hornissen sind grosse Nützlinge. Sie fressen grosse Mengen an Kleininsekten - unter anderem auch die lästigen Mücken.

Gemeindeverwaltung Zwingen



Ebenfalls können Sie eine Schädlingsbekämpfungsfirma beauftragen.

Was tun bei Bienenschwärmen?

Falls Ihnen ein Bienenschwarm um das Haus fliegt, können Sie Walter Meier,

Tel. 061 761 67 25 anrufen. Er wird die notwendigen Massnahmen einleiten.

Gemeindeverwaltung Zwingen

Alteisen-Entsorgung

Donnerstag, 14. September 2017

Standort: Bahnhof in Zwingen - **ab 9.00 Uhr**

Nächste Papier- und Kartonsammlung

Montag, 21. August 2017

Montag, 13. November 2017

Das Altpapier wird von Haus zu Haus (**ab 7.00 Uhr gut sichtbar deponiert**) bzw.

bei den Mehrfamilienhäusern an den Kehrichtsammelstellen abgeholt (Wo andere Regelungen gelten, wurden die Anwohnerinnen und Anwohner schriftlich informiert).



Ferien — Sind Ihre Ausweise noch gültig?

Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig vor den Ferien, ob Ihre Ausweise noch gültig sind. Die Bestellung neuer Dokumente dauert ca. 10 Arbeitstage.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Gemeindeverwaltung oder das Pass- und Patentbüro Basel-Landschaft in Liestal.

Bitte nicht vergessen:

Bei der Gemeindeverwaltung können nur noch Identitätskarten beantragt werden.

Pass- oder Kombianträge (Pass und Identitätskarte) müssen Sie beim Pass- und Patentbüro unter 061 552 58 69 oder unter www.schweizerpass.ch direkt beantragen.

Haben Sie noch Fragen? Bitte rufen Sie uns an unter der Nummer 061 766 96 36.

Gemeindeverwaltung Zwingen



Leinenpflicht für Hunde

Auszug aus dem Hundereglement Zwingen:

§ 3

² Hunde dürfen nicht unbeaufsichtigt frei laufen gelassen werden. Hundehalterinnen und Hundehalter sorgen dafür, dass weder Kulturland beeinträchtigt wird noch Belange des Waldschutzes oder der Jagd verletzt werden.

§ 4

¹ Hunde sind an verkehrsreichen Strassen, in Naturschutzgebieten, sowie im Bereich von öffentlichen Anlagen wie Schulen, Spiel- und Sportplätzen an der Leine zu führen.

² Während der Hauptsetz- und Brutzeit (April - Juli) sind alle Hunde im Wald und an Waldsäumen an der Leine zu führen. Hundehalterinnen und Hundehalter sind gehalten, diesen Bestimmungen Folge zu leisten.



Gemeinderat Zwingen

Seniorenanlässe 2017

Senioren-Nachmittag
Chlause-Hock

Mittwoch, 27. September 2017
Montag, 4. Dezember 2017

Einladungen folgen mit separater Post.

Pro Senectute Zwingen



Mittagessen für Senioren

Jeden 3. Mittwoch im Monat kocht Frau Erna Rüegger im Cafe Sunneschyn ein leckeres Mittagessen für unsere Senioren.

Anmeldung erwünscht:
Erna Rüegger, Tel. 079 485 66 24

Erna Rüegger und Pro Senectute Zwingen



Information über durchgeführte Geschwindigkeitskontrollen

Datum	Strasse	Fahrtrichtung	V max Km/h	Kontrollzeitraum		Anz. FZ	Übertretungen	
				von	bis		Anzahl	in %
13.03.2017	Hinterfeldstrasse	Zwingen Zentrum Brislach	50	14:48	14:58	626	5	0.8%
17.03.2017	Baselstrasse	Laufen Aesch	50	12:22	14:07	2351	77	3.3%
30.03.2017	Baselstrasse	Laufen Aesch	50	12:41	13:41	1238	24	1.9%
Kontrollstunden: 02:55								
06.04.2017	Laufenstrasse	Laufen Aesch	50	19:18	20:58	837	17	2.0%
20.04.2017	Baselstrasse	Laufen Aesch	50	12:51	13:36	662	13	2.0%
26.04.2017	Blauenstrasse	Zwingen Zentrum Blauen	50	09:39	11:09	71	5	7.0%
Kontrollstunden: 03:55								



2. Obligatorischer Schiesstag 2017

Der 2. obligatorische Schiesstag 2017 der Schützengesellschaft Zwingen auf der Gemeinschaftsschiessanlage „Usserfeld“ in Nenzlingen finden wie folgt statt:

Donnerstag 31. August 2017
18.00 bis 20.00 Uhr

Standblattausgabe bis 19.30 Uhr



Schützengesellschaft Zwingen

Projektwoche der Sekundarschule Zwingen

Vom 13.03.17 bis zum 17.03.17 haben die vier Abschlussklassen der Sekundarschule Zwingen eine Projektwoche durchführen können. Die 8. Klassen bereiteten sich mit einer Schnupperwoche auf ihre Berufswahl vor und die 7. Klassen haben sich im Skilager sportlich betätigt.

Die vier Klassen des Niveau E und A wählten je ein Projekt, mit welchem sie sich in dieser Woche beschäftigen wollten. Wir, die Klasse 4f haben uns lange damit auseinandergesetzt, welches Thema wir wählen sollten und sind zum Entschluss gekommen, unser Pausenareal zu verschönern und zu erneuern, denn davon hat die gesamte Schule etwas. Die Lehrer haben einen schönen Arbeitsplatz und die Schüler eine angenehme Lernumgebung. Da wir allgemein in einer Zeit leben, in der man versucht, das Arbeiten möglichst angenehm zu gestalten, finden wir es gut dies auch mit dem Schulhaus zu versuchen. Denn hat man ein schönes Schulhaus und einen tollen Pausenhof, geht man viel lieber zur Schule und hat mehr Motivation.

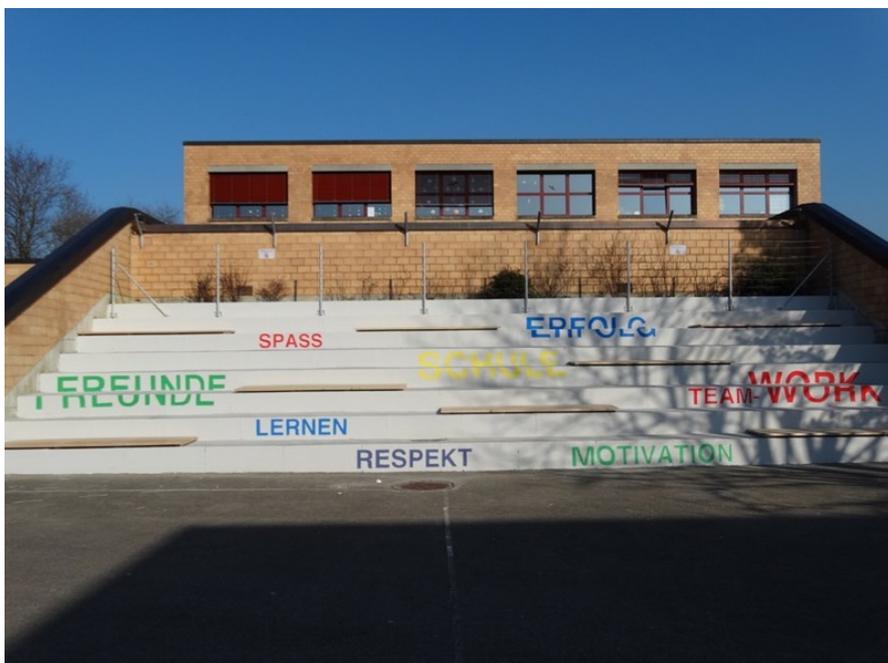
Da wir momentan nur die Bänkchen in der Pausenhalle als Sitzmöglichkeit haben, dachten wir, wir könnten neue Sitzmöglichkeiten auf der grossen Aulatrepppe der Primarschule erstellen. Die alten Bänkchen, in der Pausenhalle, wollten wir abschleifen und neu lackieren, da diese nicht mehr schön und etwas schmutzig waren. Zudem wollten wir die bereits von einer vorherigen Abschlussklasse angefangene Wandgestaltung bis zur Turnhalle weiterführen und die Säulen der Pausenhalle neu streichen, da diese farblich erblasst waren.

Die Klasse 4f hat dem Gemeinderat Vorschläge und Budget einreichen können und schon bald die Zusage für das Projekt erhalten. Dank des grosszügig zur Verfügung gestellten Geldbetrages von Fr. 3000.-- der Gemeinde Zwingen, konnten wir unsere Ideen in Taten umsetzen. Am Montag, 13. März, gingen drei unserer Jungs in die Zimmerei von D. Blaser, um die neuen Bänke anzufertigen. Die Arbeiter erklärten Ihnen die Handgriffe und unterstützten sie tatkräftig dabei. Die restlichen Tage konnten sie die Bänke durch die guten Erklärungen und Tipps selbst fertigerstellen und auf der Betontreppe befestigen. Ein Teil der Mädchen unserer Klasse verschönerte unsere Sitzmöglichkeiten noch, indem sie die grosse Aulatrepppe mit motivierenden Schriftzügen schmückte und die Wände der Turnhalle bemalte. Das Malergeschäft von O. Bögli unterstützte uns beim Bemalen der Treppe und stellte uns die Arbeitsgeräte zur Verfügung. Fünf der Mädchen verwöhnten uns jeden Tag mit einem Mittagessen und bereiteten uns auch ein Znüni und Zvieri.

Wir hatten eine sehr schöne aber auch teils anstrengende Woche erlebt, doch die Arbeit hat sich gelohnt. Mit dem Ergebniss sind wir sehr zufrieden und wir sind auch stolz auf unsere Arbeiten und danken der Gemeinde Zwingen für ihr Vertrauen, dem Malergeschäft von Oliver John Bögli und der Zimmerei von Daniel Blaser für ihre grosszügige Unterstützung.

Matthias Zurschmiede, Klassenlehrer







Lasst die Wettkämpfe beginnen!

In den Wintermonaten traf man uns wie gewohnt weniger auf den Aussenplätzen an. Trotzdem war beim TVZ immer etwas los; während die Aktiven die Zeit für zur Kraft- und Konditionsstärkung nutzten, studierten die Gymnastikgruppen ihre neuen Choreographien ein. Derweil machte sich das Leichtathletik-Team an die Technik.

Aber auch auf den Nebenschauplätzen war einiges los. Ende Januar genossen wir das vereinsinterne Skiweekend bei traumhaften Wetter- und Pistenverhältnissen in Grindelwald. Mitte März ging es nochmals auf die Bretter, als wir das vom STV organisierte Skifest in der Lenzerheide besuchten. Der Spass in der heimischen Region kam auch nicht zu kurz; nachdem im Januar zum Benzenjass in Zwingen geladen wurde, wurde vor Ostern das traditionelle Frühlingskegeln abgehalten.

Doch kommen wir nun zum aktuellen, denn unser Tätigkeitsprogramm war auch in den letzten Wochen gefüllt. Im Mai fanden die Trainingstage statt, bei welchen sich die Aktiven wie auch die Jugendriege optimal auf die Wettkämpfe vorbereiten konnten. Bald schon zeigten die Gymnastikgruppen ihren Tanz am Kantonalen Ver-

einswettkampf (KMWV) in Ettingen; die Mädchen der Jugi starten des Weiteren in der Pendelstafette. Auch die Leichtathletikgruppe hatte bereits ihren ersten Einsatz, denn an den kantonalen wie auch an den regionalen Leichtathletikmehrkampfeisterschaften (LMM) wurden die Leistungen zum Besten gegeben.

Nun beginnt die Hauptsaison unseres Vereines. Unser Tätigkeitsprogramm ist in diesen Wochen gefüllt; die Jugi startet am 11. Juni am Jugendsporttag in Röschenz. Nur eine Woche später findet in Zwingen das vom TSV Blauen organisierte Regionalturnfest statt, wo der TVZ in zahlreichen Disziplinen (u.a. Fachtest Allround, Fachtest Korbball, Pendelstafette, Gymnastik, Hochsprung, Weitsprung, 800m-Lauf, Steinstossen) in Einsatz steht. Ende Juni besuchen wir als Gastverein das Aargauer Kantonaltturnfest in Muri, wo es die Aktivriege nochmals in den selben Disziplinen aufnimmt wie noch am «heimischen» Turnfest.

Wir freuen uns auf zahlreiche, lautstarke Unterstützung

Turnverein Zwingen



Arbeiten mit Holz – ein motivierendes Angebot für die Kindergärteler

Seit Kurzem wird im Kindergarten im Freispiel regelmässig gesägt, gefeilt und geschliffen. Grund dafür ist die tolle Werkbank ☺. Weil das Angebot so beliebt ist, sind wir auf der Suche nach gutem Holz, das Sie nicht mehr brauchen können. Haben Sie gut verwendbares Restholz, dürfen Sie sich gerne über fab_weibel@hotmail.com oder unter 061 761 62 57 bei uns melden. Vielen herzlichen Dank ☺!
Kindergarten Rosenbogen



Aus dem Textilen Werken

Im vergangenen Schuljahr wurden im Textilen Werken von der 2. bis zur 6. Klasse vielfältige grosse und kleine Werke von Hand geschaffen. Mit viel Ausdauer, Geduld, Kreativität und Geschick kam so eine Vielzahl an verschiedenen Arbeiten zusammen.

Eines davon sind die farbenfrohen Sitzkissen der 5. Klasse. Mit Klebeband haben die Schülerinnen und Schüler festen Baumwollstoff nach eigener Idee gut abgeklebt. Danach wurde möglichst sparsam Textilfarbe mit Schwämmchen gleichmässig aufgetragen. Nach dem Trocken konnten die Kinder das Klebeband abreißen und sich vom entstandenen Effekt überraschen lassen. Danach musste nur noch mit der Nähmaschine das Kissen genäht und mit Schaumstoff gepolstert werden. Fertig waren die tagtäglichen Begleiter im Klassenzimmer! Liliane Vogt





für Gemeinblatt Juni 2017

Verschönerungs-
Verein
Zwingen

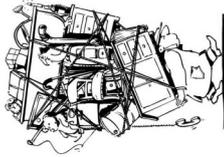


Sekretariat: VVZ, 4222
Zwingen
www.vvz-zwingen.ch

VORANZEIGE

Grillfest Grossmatt :
Sonntag, 13. Aug. 2017, ab 11.00 Uhr

Bring- und Hol-Tag Zwingen
Samstag, 9. Sept. 2017, 9.00 - 12.00 Uhr
Schulanlage Pausenplatz Zwingen



weitere Infos folgen!



Café Sunneschyn

jeden Donnerstag ab 14.30 Uhr offen

Wir offerieren Ihnen immer frisch belegte Brötli, selbstgebackenen Kuchen, Wähen oder auch Torten.
Jeden letzten Donnerstag im Monat bieten wir etwas Spezielles an, wie Spargeln, Grilladen, Lasagne, Spaghetti und vieles mehr.
Lasst Euch doch einfach überraschen!

Ihr dürft gerne vorbei kommen zum Jassen, Plaudern und gemütlichen Beisammensein.

Auch junge Mütter sind herzlich willkommen. Wir haben eine kleine Spielecke.

Es freuen sich über Euren Besuch

Agath, Beatrix, Isabella, Manuela, Lisbeth, Pia, Rosanna



Impressum

- Herausgeber: Gemeindeverwaltung
- erscheint 3 - 4 mal jährlich
- Druck: Druckzentrum Laufen AG
- Titelfoto: Schloss Zwingen, fotografiert von Christian Bieri
- E-Mail: julia.bircher@zwingen.ch
- Einsendeschluss für die Ausgabe im September 2017
2. August 2017